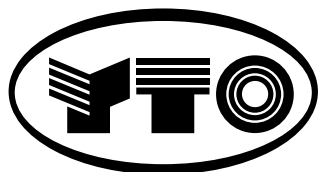


香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



# 第一拖拉机股份有限公司\*

## FIRST TRACTOR COMPANY LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份編號：0038)

### 二零一二年中期業績公告

#### 財務摘要

營業收入	:	人民幣6,304,305千元
歸屬於本公司權益持有者的利潤	:	人民幣286,421千元
每股收益	:	人民幣33.86分

第一拖拉機股份有限公司(「**本公司**」)董事(「**董事**」)會(「**董事會**」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「**本集團**」)截至二零一二年六月三十日止六個月(「**報告期**」)之未經審核簡明合併中期業績，連同二零一一年同期比較數字。簡明合併中期財務報表未經審核，但經本公司董事會審核委員會(「**審核委員會**」)審閱。

董事會建議不派發截至二零一二年六月三十日止六個月的中期股息。

## 簡明合併利潤表

截至二零一二年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
營業收入	4,5	6,304,305	7,164,676
銷售成本		<u>(5,420,618)</u>	<u>(6,251,279)</u>
毛利		883,687	913,397
其他收入及收益	5	58,937	58,221
銷售及分銷費用		(189,654)	(227,280)
管理費用		(350,601)	(343,198)
其他費用，淨額		(6,635)	(16,040)
財務費用	6	(36,320)	(27,929)
應佔聯營公司之(虧損)／利潤		<u>(15)</u>	<u>61</u>
除所得稅前利潤	4,7	359,399	357,232
所得稅費用	8	<u>(51,015)</u>	<u>(60,110)</u>
本期利潤		<u><u>308,384</u></u>	<u><u>297,122</u></u>
利潤歸屬於：			
本公司權益持有者		286,421	271,236
非控制性權益		<u>21,963</u>	<u>25,886</u>
		<u><u>308,384</u></u>	<u><u>297,122</u></u>
股息	9	<u>—</u>	<u>—</u>
每股收益歸屬於本公司權益持有者			
基本及攤薄每股收益	10	<u><u>人民幣33.86分</u></u>	<u><u>人民幣32.06分</u></u>

## 簡明合併綜合收益表

截至二零一二年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
本期利潤	<u>308,384</u>	<u>297,122</u>
其他綜合費用：		
外幣折算差額	(6,846)	(2,904)
可供出售的金融資產公允價值虧損，稅後淨額	<u>(32)</u>	<u>(48,239)</u>
本期其他綜合費用，稅後淨額	<u>(6,878)</u>	<u>(51,143)</u>
本期綜合收益總額	<u><u>301,506</u></u>	<u><u>245,979</u></u>
歸屬於：		
本公司權益持有者	279,706	222,451
非控制性權益	<u>21,800</u>	<u>23,528</u>
本期綜合收益總額	<u><u>301,506</u></u>	<u><u>245,979</u></u>

# 簡明合併財務狀況表

二零一二年六月三十日

		二零一二年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
	附註		
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		2,131,392	2,063,595
投資物業		33,186	33,861
無形資產		63,490	61,631
預付租賃款		678,162	685,202
聯營公司權益		321	13,314
可供出售的金融資產		176,708	179,350
應收貸款		151,009	34,302
遞延所得稅資產		53,922	46,667
		<hr/>	<hr/>
非流動資產總額		3,288,190	3,117,922
		<hr/>	<hr/>
<b>流動資產</b>			
存貨		945,284	1,110,557
應收賬款及應收票據	11	2,950,410	2,391,219
可供出售的金融資產		—	23,360
應收貸款		783,467	671,423
預付款、按金及其他應收款		604,439	572,302
可收回所得稅		8,575	10,116
按公允價值計入損益的金融資產		225,201	77,398
持有至到期日的金融資產		74,407	—
已抵押銀行存款		143,934	123,334
現金及現金等價物		1,234,059	1,389,091
		<hr/>	<hr/>
流動資產總額		6,969,776	6,368,800
		<hr/>	<hr/>

**流動負債**

應付賬款及應付票據	12	2,627,274	2,193,221
其他應付款及應計負債		576,712	793,435
客戶存款		1,109,663	1,112,774
拆入資金		250,000	200,000
借款		913,661	969,468
應付所得稅		23,988	42,535
撥備		62,978	43,839

流動負債總額 5,564,276 5,355,272

流動資產淨值 1,405,500 1,013,528

資產總額減流動負債 4,693,690 4,131,450

**非流動負債**

借款		374,000	186,000
遞延收入		183,331	111,728
遞延所得稅負債		14,935	15,130
撥備		38,024	43,004

非流動負債總額 610,290 355,862

淨資產 4,083,400 3,775,588

**權益****歸屬於本公司權益持有者**

已發行股本		845,900	845,900
儲備		2,754,324	2,477,600

3,600,224 3,323,500

非控制性權益 483,176 452,088

權益總額 4,083,400 3,775,588

## 附註

### 1. 公司資料

第一拖拉機股份有限公司(「**本公司**」)及其附屬公司(合稱為「**本集團**」)主要從事製造及銷售農業機械、動力機械，並從事貸款、貼現票據及接納存款服務。

本公司為一間於中華人民共和國(「**中國**」)註冊成立的有限公司。其註冊辦事處位於中國河南省洛陽市建設路154號。本公司於香港聯合交易所有限公司上市。

董事認為，本公司的直接控股公司為中國一拖集團有限公司(「**控股公司**」)，及最終控股公司為中國機械工業集團有限公司(「**母公司**」)，兩者均為在中國註冊成立的公司。

除另有說明者外，簡明合併中期財務報表以人民幣呈列，除另有說明外所有數值均調整至最接近的千元。人民幣亦為本集團之功能貨幣。

本簡明合併中期財務報表已於二零一二年八月二十四日獲董事會批准發佈。本簡明合併中期財務報表未經審核。

### 2. 編製基準

截至二零一二年六月三十日止六個月的簡明合併中期財務報表已根據香港會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六的適用披露規定而編製。本簡明合併中期財務報表應與本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的經審核合併財務報表一併閱讀，該等財務報表乃根據香港財務報告準則編製。

### 3. 會計政策

除下文所述外，編製本簡明合併中期財務報表所採用的會計政策與編製本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的財務報表所採用的會計政策一致。

本中期期間的所得稅按照年度總利潤適用的稅率釐計。

## (a) 本集團採納的新訂和經修訂準則

於二零一二年一月一日開始本集團已應用下列新訂及經修訂準則、準則修改及詮釋。

香港財務報告準則第7號(經修改)	披露 — 轉移金融資產
香港會計準則第12號(經修改)	遞延所得稅：收回相關資產

採用該等新訂及經修訂準則對本集團本期或以往會計期間的合併財務報表並無重大影響。

## (b) 已頒佈但於二零一二年一月一日後生效的新訂及經修訂香港財務報告準則、修改和對現有準則的解釋

香港財務報告準則(經修訂)	2009年至2011年 香港財務報告準則的年度改進 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第7號(經修改)	金融工具：披露—金融資產 及金融負債的抵銷 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第10號	合併財務報表 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第11號	共同安排 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第12號	披露其他企業投資 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第13號	公允價值估值 <sup>2</sup>
香港會計準則第1號(經修改)	其他綜合收益項目之呈報 <sup>1</sup>
香港會計準則第19號(經修訂)	僱員福利 <sup>2</sup>
香港會計準則第27號(經修訂)	獨立財務報表 <sup>2</sup>
香港會計準則第28號(經修訂)	聯營公司及合營公司投資 <sup>2</sup>
香港會計準則第32號(經修改)	金融資產及金融負債抵銷 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> 於二零一二年七月一日或之後開始之年度期間生效。

<sup>2</sup> 於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效。

<sup>3</sup> 於二零一四年一月一日或之後開始之年度期間生效。

<sup>4</sup> 於二零一五年一月一日或之後開始之年度期間生效。

本集團正在評估首次採用該等新訂及經修訂香港財務報告準則的影響。迄今為止，本集團認為這些新訂及經修訂香港財務報告準則不會對本集團的經營業績及財務狀況造成重大影響。

## 4. 分部資料

主要經營決策者已確定為董事會。管理層根據本集團的內部報告來釐定經營分部，再交董事會審閱以評核業績並分配資源。

管理層按其產品及服務組織的角度考慮業務，並分為如下四個業務分部：

- (a) 從事研發、製造及銷售農業機械(包括拖拉機及相關零部件)的「農業機械」分部；
- (b) 從事製造及銷售柴油發動機、燃油噴射泵及燃油噴射管的「動力機械」分部；
- (c) 從事製造及銷售叉車、礦用卡車等其他機械的「其他機械」分部；及
- (d) 從事貸款、貼現票據及接納存款服務的「金融業務」分部。

管理層分別監控各業務單位之經營業績，以作出有關資源分配及業績評估之決策。該等業務分部是本集團報告其分部資料的基準，並沒有任何經營分部被合計形成上述報告經營分部。

董事會根據分部業績評估經營分部的表現。該計量基準不包括經營分部的非經常性開支的影響。向董事會提供的其他資料(以下所述除外)乃以與簡明合併中期財務報表一致的方式計量。

分部資產不包括可供出售的金融資產、遞延所得稅資產、按公允價值計入損益的金融資產、聯營公司權益及其他等，以上資產由本集團統一管理。這些資產構成分部報告中總資產調節部份。

分部間收入於合併時抵銷。分部間銷售及交易乃按現行市場價格進行。

由於本集團90%以上的收入源自中國，且90%以上的資產位於中國，故不再呈列地區分部資料。

期內，並無與單一外部客戶交易之收入佔本集團總收入10%或以上。



下表呈列本集團各經營分部於截至二零一二年六月三十日止六個月及截至二零一一年六月三十日止六個月之營業收入及利潤：

截至二零一二年六月三十日止六個月（未經審核）：

	農業機械	動力機械	其他機械	金融業務	不予分配 調整／抵銷	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
<b>營業收入：</b>						
第三方	5,207,832	734,834	312,955	48,684	—	6,304,305
分部間收入	<u>329,247</u>	<u>427,448</u>	<u>24,661</u>	<u>10,381</u>	<u>(791,737)</u>	<u>—</u>
合計	<u><u>5,537,079</u></u>	<u><u>1,162,282</u></u>	<u><u>337,616</u></u>	<u><u>59,065</u></u>	<u><u>(791,737)</u></u>	<u><u>6,304,305</u></u>
<b>業積：</b>						
除所得稅前利潤	<u>240,536</u>	<u>58,537</u>	<u>2,867</u>	<u>35,441</u>	<u>22,018</u>	<u>359,399</u>

截至二零一一年六月三十日止六個月（未經審核）：

	農業機械	動力機械	其他機械	金融業務	不予分配 調整／抵銷	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
<b>營業收入：</b>						
第三方	5,998,770	865,811	274,109	25,986	—	7,164,676
分部間收入	<u>319,974</u>	<u>473,803</u>	<u>36,725</u>	<u>10,257</u>	<u>(840,759)</u>	<u>—</u>
合計	<u><u>6,318,744</u></u>	<u><u>1,339,614</u></u>	<u><u>310,834</u></u>	<u><u>36,243</u></u>	<u><u>(840,759)</u></u>	<u><u>7,164,676</u></u>
<b>業積：</b>						
除所得稅前						
利潤／（虧損）	<u>222,374</u>	<u>121,249</u>	<u>(321)</u>	<u>28,126</u>	<u>(14,196)</u>	<u>357,232</u>

下表呈列本集團各經營分部於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日之分部資產：

	農業機械	動力機械	其他機械	金融業務	不予分配 調整/抵銷	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
<b>分部資產：</b>						
於二零一二年 六月三十日 (未經審核)	<u>6,448,864</u>	<u>1,734,981</u>	<u>496,777</u>	<u>2,471,259</u>	<u>(893,915)</u>	<u>10,257,966</u>
於二零一一年 十二月三十一日 (經審核)	<u>6,436,762</u>	<u>1,461,046</u>	<u>367,317</u>	<u>2,682,192</u>	<u>(1,460,595)</u>	<u>9,486,722</u>

利息、所得稅、折舊與攤銷前利潤之差異調節如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
經調整除利息、所得稅、 折舊與攤銷前之 營運分部的利潤為	421,162	388,590
物業、廠房及設備之折舊	(73,276)	(63,516)
投資物業之折舊	(675)	(795)
無形資產之攤銷	(36)	—
預付租賃款之攤銷	(9,795)	(2,434)
總部收入，淨額	10,227	17,209
營運收入	347,607	339,054
利息、股息及投資收益	48,127	46,046
財務費用	(36,320)	(27,929)
應佔聯營公司之(虧損)/利潤	(15)	61
<b>除所得稅前利潤</b>	<b>359,399</b>	<b>357,232</b>

分部資產分錄如下：

	二零一二年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
業務分部之分部資產	9,732,282	9,086,946
<b>未能分配的資產：</b>		
可供出售的金融資產	176,708	202,710
遞延所得稅資產	53,922	46,667
按公允價值計入損益的金融資產	225,201	77,398
聯營公司權益	321	13,314
其他	69,532	59,687
<b>簡明合併財務狀況表之總資產</b>	<b>10,257,966</b>	<b>9,486,722</b>

## 5. 營業收入、其他收入及收益

營業收入即本集團營業額，為銷貨之發票金額扣除貿易折扣和退貨後之淨額，不包括銷售稅金和本集團內部交易額。

營業收入、其他收入及收益之分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
<b>營業收入</b>		
產品銷售	6,255,789	7,138,690
金融業務之利息收入	48,516	25,986
	<u>6,304,305</u>	<u>7,164,676</u>
<b>其他收入</b>		
銀行利息收入	4,870	4,691
租金收入	168	124
上市投資之股息收入	2,022	1,743
非上市投資之股息收入	30,670	5,344
政府補助金	2,956	4,552
其他	7,686	7,500
	<u>48,372</u>	<u>23,954</u>
<b>其他收益</b>		
出售可供出售的金融資產之收益	8,695	33,964
按公允價值計入損益的金融資產之公允價值(虧損)/收益，淨額	2,736	(1,006)
出售按公允價值計入損益的金融資產之(虧損)/收益，淨額	(1,731)	1,309
聯營公司賬面值重估收益	865	—
	<u>10,565</u>	<u>34,267</u>
	<u><u>6,363,242</u></u>	<u><u>7,222,897</u></u>

## 6. 財務費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
須於五年內全數償還之銀行 及其他貸款之利息支出	<b>36,320</b>	<b>27,929</b>

## 7. 除所得稅前利潤

本集團除所得稅前利潤已經扣除／(計入)下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
無形資產之攤銷	36	—
預付租賃款之攤銷	9,795	2,434
銀行利息收入	(4,870)	(4,691)
物業、廠房及設備之折舊	73,276	63,516
投資物業之折舊	675	795
上市投資之股息收入	(2,022)	(1,743)
非上市投資之股息收入	(30,670)	(5,344)
按公允價值計入損益的金融資產之 公允價值(收益)／虧損，淨額	(2,736)	1,006
聯營公司賬面值重估收益	(865)	—
出售可供出售的金融資產之收益	(8,695)	(33,964)
總租金支出	2,006	15,755
總租金收入	(168)	(124)
金融業務之利息開支	16,698	8,285
金融業務之利息收入	(48,516)	(25,986)
出售按公允價值計入損益的 金融資產虧損／(收益)，淨額	1,731	(1,309)
出售物業、廠房及設備之 虧損／(收益)，淨額	75	(4,291)
其他應收款減值準備，淨額	2,070	1,126
應收貸款減值準備，淨額	836	—
應收賬款減值準備，淨額	2,963	10,676
存貨減值準備撥回，淨額	(435)	(9,801)

## 8. 所得稅費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
當期所得稅—中國企業所得稅	59,386	59,599
遞延所得稅	(8,371)	511
	<u>51,015</u>	<u>60,110</u>

由於本集團於截至二零一二年及二零一一年六月三十日止兩個報告期內並無源自香港之應課稅溢利，故並無就該等期間之香港利得稅作出撥備。

本公司及其大部分附屬公司之中國企業所得稅乃根據有關現行法例、詮釋及常規釐定之估計應課稅溢利的15%至25%（截至二零一一年六月三十日止六個月：15%至25%）稅率計算。

於中國境外經營之附屬公司須按適用於其進行經營之司法權區之稅率繳交利得稅。由於本集團於截至二零一二年及二零一一年六月三十日止兩個報告期內並無境外應課稅溢利，故並無就境外利得稅作出撥備。

## 9. 股息

董事會建議不派發截至二零一二年六月三十日止六個月的中期股息（截至二零一一年六月三十日止六個月：無）。

## 10. 每股收益

截至二零一二年六月三十日止六個月之每股基本收益乃按歸屬於本公司權益持有者之本期利潤約人民幣286,421,000元（截至二零一一年六月三十日止六個月：約人民幣271,236,000元）及本期已發行普通股份之加權平均數845,900,000股（截至二零一一年六月三十日止六個月：845,900,000股）計算。

本公司於二零一二年及二零一一年六月三十日止期間並無發生攤薄事件。

## 11. 應收賬款及應收票據

本集團與客戶之貿易主要以信貸方式進行，而客戶一般需要預付款項。授予客戶之信貸期為30至90日。否則一般需以現金結算。本集團致力嚴謹控制應收款項餘額。應收賬款不計利息。

於結算日，已扣除準備後之應收賬款及應收票據淨額按發票日分析其賬齡如下：

	二零一二年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
90天以內	1,832,419	1,071,941
91天至180天	959,673	1,222,207
181天至365天	142,333	83,994
1至2年	15,985	13,077
	<u>2,950,410</u>	<u>2,391,219</u>

## 12. 應付賬款及應付票據

結算日之應付賬款及應付票據按照發票日分析其賬齡如下：

	二零一二年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
90天以內	2,182,529	903,803
91天至180天	326,466	809,337
181天至365天	45,931	407,261
1至2年	26,392	38,372
2年以上	45,956	34,448
	<u>2,627,274</u>	<u>2,193,221</u>

## 主要財務數據與指標

### (一) 按中國會計準則編製的財務數據

(單位：人民幣千元)

	報告期末	上年度期末	報告期 末比上年度 期末增減 (%)
總資產	9,946,438	9,167,788	8.49
歸屬於本公司股東的所有者權益	3,600,224	3,323,500	8.33
股本	845,900	845,900	—
歸屬於本公司股東的每股淨資產 (元/股)	4.26	3.93	8.33
	報告期 (1-6月)	上年同期	報告期 比上年 同期增減 (%)
營業總收入	6,304,305	7,164,800	-12.01
營業利潤	354,382	347,254	2.05
利潤總額	359,399	357,232	0.61
歸屬於本公司股東的淨利潤	286,421	271,236	5.60
扣除非經常性損益後歸屬 於本公司股東的淨利潤	271,779	231,713	17.29
基本每股收益(元/股)	0.3386	0.3206	5.61
稀釋每股收益(元/股)	0.3386	0.3206	5.61
歸屬於本公司股東的加權平均淨資產收益率	8.07%	8.45%	下降 0.38個百分點
扣除非經常損益後歸屬於本公司股東的 加權平均淨資產收益率	7.83%	—	—
扣除非經常損益後歸屬於本公司股東的 全面攤薄淨資產收益率	7.55%	—	—
經營活動產生的現金流量淨額	4,226	-142,912	—
每股經營活動產生的現金流量淨額(元/股)	0.005	-0.17	—



## (二) 非經常性損益項目

(單位：人民幣千元)

非經常性損益項目	金額
非流動性資產處置損益，包括已計提資產減值準備的沖銷部分	10,522
計入當期損益的政府補助，但與本公司正常經營業務密切相關，符合國家政策規定、按照一定標準定額或定量持續享受的政府補助除外	2,956
除同本公司正常經營業務相關的有效套期保值業務外，持有交易性金融資產、交易性金融負債產生的公允價值變動損益，以及處置交易性金融資產、交易性金融負債和可供出售金融資產取得的投資收益	2,736
除上述各項之外的其他營業外收入和支出	2,137
所得稅影響數額	-2,946
歸屬於少數股東的非經常性損益	-763
合計	<u>14,642</u>

## (三) 境內外會計準則差異

(單位：人民幣千元)

	中國會計準則	香港財務報告準則
歸屬於本公司股東的淨利潤	286,421	286,421
歸屬於本公司股東的淨資產	3,600,224	3,600,224

## 經營情況回顧

今年上半年，我國宏觀經濟增速放緩，經濟增長面臨的下行壓力加大。面對宏觀環境複雜多變、行業形勢日益嚴峻的外部環境，本公司圍繞年初確定的經營目標，加強市場營銷，積極應對市場形勢變化；加強技術創新，不斷提升企業研發能力；加強重點項目建設，務實企業發展基礎；全面開展管理提升活動，不斷加強企業基礎管理，各項工作穩步推進。上半年，在營業收入下降的情況下，盈利能力和盈利水平有所提升。

農業機械方面，受國家農業機械補貼項目啟動遲緩、補貼操作政策調整等因素影響，拖拉機行業走勢出現回調，行業銷售產值同比下降2.13%，大中型拖拉機銷量同比下降6.02%，報告期內，因主銷區域東北及冬麥區市場啟動較晚，本集團銷售大中型拖拉機52,659台，同比下降11.43%，其中大型輪式拖拉機銷售26,018台，同比下降16.97%，中型輪式拖拉機銷售25,548台，同比下降3.09%，履帶拖拉機銷售1,093台，同比下降37.83%；小型輪式拖拉機銷售13,060台，同比下降42.71%。本集團通過加強市場營銷，努力應對市場變化，在大型輪式拖拉機市場銷售下降的情況下，本公司LY1100、MG804等拖拉機新產品成功上市並實現了較好的銷售成績。大型輪式拖拉機繼續保持行業第一位勢，中型輪式拖拉機市場位勢躍居行業第一。報告期內，本公司附屬公司一拖(法國)農業裝備有限公司(「**一拖法國公司**」)經營業務逐步走上正軌，生產拖拉機傳動系844台，超過2011年全年水平。

動力機械方面，受拖拉機及收穫機械市場上半年下滑等因素影響，本集團柴油機銷量同比下降10.88%，其中對本集團外部客戶銷售63,430台，同比下降5.42%。

其他機械業務方面，本集團銷售礦用卡車538台，同比增長31.22%。

報告期內，本集團實現營業收入人民幣6,304,305千元，同比下降12.01%；通過調整產品價格、優化產品銷售結構、深化降本增效等措施，盈利能力和水平有所提升，實現歸屬於本公司權益持有者利潤為人民幣286,421千元，同比增長人民幣15,185千元，增幅5.6%。

## 業務展望

下半年，從宏觀經濟形勢看，儘管不穩定、不確定因素依然較多，但我國經濟增長的長期趨勢沒有實質性的改變。從行業形勢看，國家堅定支持「三農」建設的政策環境和農機補貼政策的力度沒有改變，農機市場發展前景廣闊。雖然上半年拖拉機市場出現下滑，但考慮到上半年補貼資金順延至下半年操作、全國夏糧豐收、農民收入增長基礎鞏固等因素，預計下半年銷售將有所回升。

2012年8月8日，本公司完成了首次公開發行15,000萬股A股，並在上海證券交易所上市，標誌著本公司正式回歸A股資本市場。A股募集資金將助力本集團推進重點項目建設，實現產品結構調整和產業升級，有助於本公司進一步提升核心競爭力。

下半年，本公司將以A股上市為契機，切實加強市場營銷工作，創新銷售模式，加強重點市場突破。農業機械業務要結合當前的農業機械深耕深鬆整地作業和客戶對大馬力農業機械產品的需求變化，加快產品結構調整，鞏固主導產品市場位勢；動力機械業務要繼續推進新產品、新工藝的試製推廣，加強向大馬力拖拉機、玉米收穫機等其他配套市場開拓，力爭市場配套量的快速提升；同時，加快以一拖法國公司為製造平台的歐洲研發中心的建設，逐步構建歐洲營銷中心，不斷提高國際市場開拓能力。面對內外部形勢變化，本集團將積極把握各種有利因素，全力以赴保證年度經營目標的實現。

## 經營成果分析

### 分類業績情況

按業務分類	營業收入			除稅前盈利		
	截至2012年 6月30日止	截至2011年 6月30日止	同比	截至2012年 6月30日止	截至2011年 6月30日止	同比
	人民幣千元	人民幣千元	%	人民幣千元	人民幣千元	%
農業機械業務	5,207,832	5,998,770	-13.2	240,536	222,374	8.2
動力機械業務	734,834	865,811	-15.1	58,537	121,249	-51.7
其他機械業務	312,955	274,109	14.2	2,867	-321	—
金融業務	48,684	25,986	87.3	35,441	28,126	26.0
未能分配和抵銷	—	—	—	22,018	-14,196	—
合計	<u>6,304,305</u>	<u>7,164,676</u>	<u>-12.0</u>	<u>359,399</u>	<u>357,232</u>	<u>0.6</u>

受產品銷量下降等因素影響，農業機械和動力機械業務營業收入同比有所下降；通過產品結構調整，農業機械業務產品盈利水平有所提升，除稅前盈利同比有所上升；因大中型柴油機銷售同比下降及一拖(臺堰)動力機械有限公司(「**臺堰動力**」)輕型柴油機銷售增加，動力機械業務除稅前盈利同比下降。受礦用卡車銷量上漲拉動，其他機械業務營業收入及除稅前盈利均有所上升。

## 主營業務分地區情況表

單位：人民幣千元

地區	營業收入 <sup>(註)</sup>	營業收入比 去年同期增減 (%)
中國境內	5,937,475	-13.37%
中國境外	311,740	12.58%
合計	<u>6,249,215</u>	<u>-12.36%</u>

註：按中國會計準則編製

## 毛利和毛利率

報告期內，本集團實現毛利人民幣883,687千元，同比減少人民幣29,710千元。受公司產品結構調整、原材料市場價格有所下降等因素影響，本集團整體盈利水平有所提升，報告期內本集團毛利率14.02%，同比增長1.27個百分點。

## 其他收入及收益

報告期內，本集團其他收入及收益為人民幣58,937千元，同比略有增長，主要來自於參股的洛陽銀行股份有限公司分派股息及出售四川西南不銹鋼有限公司(「**西南不銹鋼**」)股權取得的投資收益。

## 期間費用

1. 報告期內，本集團銷售費用為人民幣189,654千元，同比減少人民幣37,626千元，下降16.55%，主要是產品銷量下降及產品品質提升，其中三包及銷售服務費較同期下降人民幣34,450千元。
2. 報告期內，本集團管理費用為人民幣350,601千元，同比增加人民幣7,403千元，增長2%，主要是研發費用同比增加人民幣23,741千元。
3. 報告期內，本集團財務費用為人民幣36,320千元，同比增加人民幣8,391千元，主要是因上半年流動資金緊張及支付購買中國一拖集團有限公司（「**中國一拖**」）土地尾款等因素影響，擴大了貸款規模所致。
4. 報告期內，本集團其他費用為人民幣6,635千元，同比減少人民幣9,405千元，下降58.63%，主要是持有的交易性金融資產價格波動及計提的資產減值損失有所減少。

## 除稅前利潤

因毛利率改善、期間費用降低，在營業收入下降的情況下，本集團除稅前利潤同比增長人民幣2,167千元。

## 所得稅

報告期內，本集團所得稅費用為人民幣51,015千元，同比減少人民幣9,095千元，本公司及各附屬公司所得稅稅率並無變化。

本公司及附屬公司一拖（洛陽）柴油機有限公司、洛陽拖拉機研究所有限公司、洛陽西苑車輛與動力檢驗所有限公司四家公司經河南省科技廳、財政廳、國家稅務局、地方稅務局批准，於2011年-2013年享受高新技術企業所得稅按照15%稅率執行的優惠政策。

## 其他綜合費用

報告期內，本集團其他綜合費用為人民幣6,878千元，主要是外幣報表折算差額影響。

## 資產負債情況

項目	於2012年	於2011年	增減額	相比
	6月30日	12月31日		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	%
應收賬款及應收票據	<b>2,950,410</b>	2,391,219	559,191	23.4
其中：應收賬款	<b>1,962,989</b>	852,712	1,110,277	130.2
應收票據	<b>987,421</b>	1,538,507	-551,086	-35.8
存貨	<b>945,284</b>	1,110,557	-165,273	-14.9
可供出售金融資產(流動)	—	23,360	-23,360	-100.0
持有至到期投資	<b>74,407</b>	—	74,407	—
聯營公司權益	<b>321</b>	13,314	-12,993	-97.6
應付賬款及應付票據	<b>2,627,274</b>	2,193,221	434,053	19.8
其中：應付賬款	<b>1,970,756</b>	1,608,179	362,577	22.5
應付票據	<b>656,518</b>	585,042	71,476	12.2
借款	<b>1,287,661</b>	1,155,468	132,193	11.4
其中：短期借款	<b>880,976</b>	955,068	-74,092	-7.8
貼現負債	<b>32,685</b>	14,400	18,285	127.0
長期借款	<b>374,000</b>	186,000	188,000	101.1

### 1. 應收賬款及應收票據

於2012年6月30日，本集團應收賬款及應收票據較報告期期初增加人民幣559,191千元，主要受春耕備貨，且國家農機購置補貼資金撥付滯後的影響。國家的農機購置補貼資金將在下半年陸續撥付到位，同時上半年銷售形成的應收賬款逐步回籠，年末應收賬款將有較大幅度下降。報告期內，本集團應收賬款周轉天數為41天，同比增加11天。

### 2. 存貨

於2012年6月30日，本集團存貨較期初減少人民幣165,273千元，主要由於報告期內綜合考慮拖拉機市場銷售啟動情況、原材料價格走勢及資金佔用情況，公司適當降低了存貨儲備。本集團存貨周轉天數為35天，同比加快3天。

### 3. 可供出售金融資產(流動)

於2012年6月30日，本集團可供出售金融資產較期初減少人民幣23,360千元，主要由於報告期內本集團將持有的西南不銹鋼股權出讓。

### 4. 持有至到期投資

於2012年6月30日，本集團持有至到期投資較期初增加人民幣74,407千元，主要為報告期中國一拖集團財務有限責任公司(「**一拖財務公司**」)投資的短期融資券。

### 5. 聯營公司權益

於2012年6月30日，本集團聯營公司權益較期初減少人民幣12,993千元，主要為報告期完成了本集團收購遼寧順興重型內燃機曲軸有限公司(「**遼順公司**」)及自然人持有的一拖順興(洛陽)零部件有限責任公司(「**一拖順興公司**」)60%股權，2012年6月起一拖順興公司成為本公司全資附屬公司，納入本集團的合併範圍。

### 6. 應付賬款及應付票據

於2012年6月30日，本集團應付賬款及應付票據較期初增加人民幣434,053千元，其中應付賬款增加人民幣362,577千元，主要是報告期內銷售季節性因素的影響，同時本集團通過加強資金管理，提高了資金使用效率；應付票據增加人民幣71,476千元，主要是本集團充分利用票據結算優勢，加大票據使用力度。

### 7. 借款

本項目包括了本集團的短期銀行借款、長期銀行借款及一拖財務公司的貼現負債。於2012年6月30日，本集團借款為人民幣1,287,661千元，較年初增加人民幣132,193千元；其中，短期借款為人民幣880,976千元，較年初減少人民幣74,092千元；貼現負債為人民幣32,685千元，較年初增加人民幣18,285千元；長期借款為人民幣374,000千元，較年初增加人民幣188,000千元，主要為支持工業園大型輪式拖拉機項目、大功率柴油機項目等專項固定資產投資所籌集的資金。

## 財務比率

項目	計算基準	於2012年6月30日	於2011年12月31日
資產負債率	負債總額／資產總額	60.19%	60.20%
流動比率	流動資產／流動負債	1.25	1.19
速動比率	(流動資產 — 存貨)／流動負債	1.08	0.98
債權比例	負債總額／股東權益 <sup>(註)</sup> × 100%	171.51%	171.80%

註：股東權益不含少數股東權益。

## 資產抵押

於2012年6月30日，本集團有人民幣444,575千元(2011年12月31日：人民幣448,122千元)的應付票據是以本集團人民幣125,919千元(2011年12月31日：人民幣100,466千元)的存款作抵押。

## 或有負債

報告期內，本公司與交通銀行股份有限公司、中國光大銀行、中國建設銀行股份有限公司河南省分行、一拖財務公司、齊魯銀行及上海交銀金融租賃有限公司(「**六家金融機構**」)簽署貿易融資協議(「**貿易融資協議**」)，開展融資合作。根據貿易融資協議，六家金融機構共向本集團提供貿易融資額人民幣138,820萬元(「**貿易融資額**」)，貿易融資額專項用於本公司或其授權企業推薦的經銷商、客戶向六家金融機構申請開立銀行承兌匯票、辦理買方信貸及融資租賃業務，並以此向本公司或其授權企業購買本公司的農業機械和礦用車等產品。為此，本公司或其授權企業以承諾函或協議的形式提供擔保。截至2012年6月30日，本公司合計實際承擔的擔保貿易融資額人民幣69,641萬元。

綜上述外，於2012年6月30日，本集團並無其他重大或有負債。

## 現金流分析

報告期內，本集團現金及現金等價物淨減少人民幣126,580千元。經營活動流入人民幣4,226千元，投資活動流出人民幣231,592千元，籌資活動淨流入人民幣101,891千元，匯率變動影響為虧損人民幣1,046千元。



## 貨幣匯兌風險

報告期內，本集團主要生產經營活動在國內，貨幣匯兌變動未對本集團經營業績產生重大影響。收購一拖國際貿易有限公司以及一拖法國公司成立後，隨著本集團外幣業務增加，貨幣匯率變動可能會對本集團經營業績產生一定影響。

於2012年6月30日，本集團無任何外幣存款質押情況。

## 報告期內發生的重大擔保

單位：人民幣千元

### 本公司對外擔保情況(不包括對附屬公司的擔保)

擔保對象名稱	發生日期 (協議簽署日)	擔保金額	擔保類型	擔保期	是否為	
					是否 履行完畢	關聯方擔保 (是或否)
農業機械經銷商	2012年2月27日	360,000	連帶責任擔保	一年	否	否
農業機械經銷商	2012年4月28日	200,000	連帶責任擔保	一年	否	否
農業機械經銷商	2012年2月20日	130,000	連帶責任擔保	一年	否	否
農業機械經銷商	2012年2月10日	420,700	連帶責任擔保	一年	否	否
農業機械經銷商	2012年6月28日	17,500	連帶責任擔保	一年	否	否
礦用車用戶	2012年2月22日	160,000	連帶責任擔保	一年	否	否
礦用車用戶	2012年1月29日	100,000	連帶責任擔保	一年	否	否
報告期內擔保發生額合計		1,388,200				
報告期末擔保餘額合計(A)		696,410				

## 本公司對附屬公司的擔保情況

報告期內對附屬公司擔保發生額合計	163,270
報告期末對附屬公司擔保餘額合計(B)	163,270

### 本公司擔保總額(包括對附屬公司的擔保)

擔保總額(A+B)	859,680
擔保總額佔淨資產的比例	23.88%
其中：	
為股東、實際控制人及其關聯方 提供擔保的金額(C)	無
直接或間接為資產負債率超過70%的 被擔保對象提供的擔保金額(D)	313,840
擔保總額超過淨資產50%部分的金額(E)	無
上述三項擔保金額合計(C+D+E)	313,840

## 重大非募集資金投資情況

單位：人民幣千元

項目名稱	項目金額	項目進度
大中輪式拖拉機項目	15,438.40	完成
大功率柴油機項目	24,558.00	正在實施
10萬台輕型柴油機項目(一期)	12,080.00	正在實施
收購一拖順興公司60%股權	20,765.10	完成
收購一拖財務公司0.8%股權	4,623.60	正在辦理 工商變更登記
向一拖(洛陽)神通工程機械有限公司 (「神通公司」)增資	40,000.00	完成
向薑堰動力增資	54,600.00	完成
向一拖(洛陽)叉車有限公司增資	11,000.00	完成
合計	183,065.10	

## 其他事項

### 1. 收購附屬公司

- (1) 2012年3月19日本公司與中國一拖簽訂《股權轉讓協議》，在資產評估基礎上，以人民幣1元的價格收購了中國一拖持有神通公司24%的股權。上述收購的股權交割已於報告期內完成。收購完成後，神通公司成為本公司全資附屬公司。該股權轉讓事項構成關連交易，詳見本公司日期為2012年3月19日的公告。神通公司主要從事礦用車等的製造、銷售。
- (2) 2012年4月27日，本公司分別與遼順公司及一拖順興公司自然人股東簽訂《股權轉讓協議》，根據評估值以人民幣20,465.4千元的代價收購了遼順公司及一拖順興公司自然人股東合計持有的一拖順興公司60%的股權，根據期間損益審計結果，最終股權轉讓代價為人民幣20,765.1千元。上述收購的股權交割已於報告期內完成。收購完成後，一拖順興公司成為公司的全資附屬公司。一拖順興公司主要從事曲軸和鏈輪等零部件的加工、銷售及服務。
- (3) 2012年5月30日，本公司與洛陽一拖東方實業有限公司（「**東方實業公司**」）簽訂《股權轉讓協議》，根據評估值以人民幣4,592.5千元收購了東方實業公司持有的一拖財務公司0.8%的股權，根據期間損益審計結果，最終股權轉讓代價為人民幣4,623.6千元。目前正在辦理工商變更登記手續。收購完成後，本公司將持有一拖財務公司88.6%的股權。

### 2. 本集團之員工、薪酬政策及培訓

於2012年6月30日，本集團在冊員工11,456人。本集團人力資源部門按功績、能力及資歷為基準制定員工薪酬政策並採取多種形式對員工進行培訓，提高本集團員工的職業素質。

## 股本、可兌換證券、購股權及認股權證

報告期內，本公司之註冊股本或已發行股本概無變動，也無發行任何可兌換證券、購股權、認股權證或類似權利。

## 購回、出售或贖回公司上市股份

報告期內，本公司或其附屬公司並未購回、出售或贖回本公司上市股份。

## 董事、監事及最高行政人員於股份及相關股份及債券之權益或淡倉

於2012年6月30日，本公司之董事、監事及最高行政人員概無於本公司或其相聯法團（定義見《證券及期貨條例》（香港法例第571章）（「《證券及期貨條例》」）第XV部）的股份、相關股份或債券中登記擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第7及第8分部的規定須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「**聯交所**」）的權益或淡倉（包括根據《證券及期貨條例》等規定而被視為或當作該等董事、監事及最高行政人員擁有的權益及淡倉）；或根據《證券及期貨條例》第352條須予記入該條文所述登記冊的任何權益或淡倉；或依據《聯交所證券上市規則》（「《**上市規則**」）附錄十所載的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「《**應用守則**」）及《公司收購及合併守則》須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

## 股東持股和本公司股份結構變化

於2012年6月30日，本公司已發行股數為845,900,000股，股本結構如下：

股份類別	股份數目	比例 (%)
(1) 尚未流通國有法人股（「 <b>內資股</b> 」）	443,910,000	52.48
(2) 已流通並於聯交所上市股（「 <b>H股</b> 」）	401,990,000	47.52
總股本	<u>845,900,000</u>	<u>100.00</u>

## 主要股東持股情況

於2012年6月30日，擁有須記錄在根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊的本公司股份及相關股份中之權益或淡倉之本公司股東(本公司之董事、監事或最高行政人員除外)列載如下：

### 內資股

股東名稱	權益性質	股份數目	估本公司 已發行股本總數 之概約百分比
中國一拖	實益擁有人	443,910,000 <sup>1</sup>	52.48%

### H股

股東名稱	權益性質	股份數目	估本公司已發 行H股總數之概 約百分比 (%)	估本公司已發 行股本總數之 概約百分比 (%)
JPMorgan Chase & Co.	投資經理	42,148,768 <sup>1</sup>	10.49	4.98
The Capital Group Companies, Inc.	投資經理	36,258,000 <sup>1</sup>	9.02	4.29
Neuberger Berman Group LLC	投資經理	36,119,180 <sup>1</sup>	8.99	4.27
Lazard Asset Management LLC	投資經理	24,174,000 <sup>1</sup>	6.01	2.86
UBS AG	投資經理	17,046,000 <sup>1</sup>	5.09	2.02

註1：有關實體持有本公司股份的好倉權益。

除上文所披露者外，於2012年6月30日，並無任何人士(本公司董事、監事或最高行政人員除外)擁有須記錄於本公司根據《證券及期貨條例》第336條規定須記錄在本公司備存的登記冊內的本公司股份或相關股份中的任何權益或淡倉。

於本公告日期，本公司的公眾持股量符合《上市規則》的規定。

## 董事及監事之收購股份及債券權益或淡倉

報告期內，本公司任何董事、監事或其配偶或未成年子女概無獲授予任何權利以致可透過收購本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲益；而本公司、本公司的附屬公司或控股公司或其附屬公司亦無訂立任何安排，使本公司董事或監事可藉此獲得本公司或任何其他法人團體之該等權利。

## 審核委員會

本公司審核委員會由兩名獨立非執行董事和一名非執行董事組成，其職權範圍符合《上市規則》附錄十四所載的《企業管治常規守則》第C.3.3條及本公司須遵守的相關政策及法規。

審核委員會於報告期內召開兩次會議，分別審閱本集團2011年度財務報告及本集團截至2012年6月30日止6個月的未經審核中期賬目及審議了聘任本公司2012年度核數師及酬金事項的議案。

審核委員會同意本集團截至2012年6月30日止6個月的未經審計中期賬目所採納的財務會計原則、準則及方法。

## 薪酬委員會

本公司薪酬委員會由五名董事組成，其中三名為獨立非執行董事，主要負責制定、審查本公司董事和高級管理人員的薪酬政策與架構等，及向董事會提出建議。

報告期內，薪酬委員會召開1次會議，討論通過了《第一拖拉機股份有限公司負責人2012年薪酬績效管理及中長期激勵暫行辦法》，並已經提交董事會五屆二十九次會議審議通過。

## 重大事項

1. 2012年1月19日，本公司董事李有吉先生辭去本公司董事職務，目前本公司在任董事11人。
2. 2012年1月19日及2012年3月6日，本公司2012年第一次臨時股東大會和2012年第二次臨時股東大會分別批准了對本公司《章程》(草案) (「**《公司章程(草案)》**」) 的修訂，詳情見本公司日期為2011年12月1日和2012年1月20日的公告。《公司章程(草案)》已於本公司A股上市後生效。

## 企業管治常規守則

董事會認為本公司於中期業績報告所涵蓋之整個會計期間內已遵守《上市規則》附錄十四之《企業管治常規守則》的要求，實施良好的管治和披露措施，並完善本公司及其附屬公司的內部監控系統。於報告期內並未有任何違反《上市規則》的情況出現，也並未發生可能會影響本公司之持續經營能力的重大不明朗事件或情況。

## 董事進行證券交易的標準守則

於報告期內，本公司就董事及監事進行的證券交易，採納了《應用守則》所規定的標準行為守則，本公司已經向所有本公司董事及監事作出特定查詢，所有董事及監事均已遵守應用守則。

## 重大訴訟

於報告期內，本公司及本公司董事、監事及高級管理人員並無牽涉重大訴訟或仲裁事項。

承董事會命  
第一拖拉機股份有限公司  
趙剡水  
董事長

中國·洛陽

二零一二年八月二十四日

於本公告日期，本公司董事長兼執行董事為趙剡水先生；本公司副董事長兼非執行董事為蘇維珂先生；其他董事會成員為：三位執行董事董建紅女士、屈大偉先生及劉繼國先生；兩位非執行董事閆麟角先生及劉永樂先生；以及四位獨立非執行董事羅錫文先生、陳秀山先生、洪暹國先生及張秋生先生。